



Norsk flagg Engelsk flagg
Side Side

Polsk flagg Litauisk flagg
Side Side

Russisk flagg
Side

UTDRAG AV NNNs KOLLEKTIVAVTALE FOR TARIFFBUNDNE KJØTTBEDRIFTER

For ytterligere informasjon eller for å melde deg inn, ta kontakt med tillitsvalgte i bedriften eller med forbundet sentralt:

NNN
Telefon: 23102960
Telefaks: 23102916
E-Mail: firmapost@nnn.no
Hjemmeside: www.nnn.no

Norweski Związek Zawodowy Przemysłu Spożywczego i Gałęzi Pokrewnych (NNN) – to organizacja pracowników przemysłu żywności i napojów. Głównym zadaniem Związku jest ochrona różnych interesów swoich członków, w szczególności w kwestiach wynagrodzeń oraz warunków pracy.

Wynagrodzenia oraz warunki pracy są regulowane w umowach zbiorowych. Dlatego, NNN przetłumaczył główne warunki umów zbiorowych przemysłu mięsnego na języki litewski, polski, rosyjski i angielski. W tłumaczeniach znajdziecie Państwo warunki, dotyczące:

- grup zawodowych, które są objęte umową,
- godzin pracy,
- wynagrodzeń:
 - stawki dla młodzieży,
 - pracownicy zatrudnieni na czas urlopu,
 - dodatki do wynagrodzeń,
 - lokalne negocjacje w sprawie wynagrodzeń,
 - system gwarancyjny,

- pracy po normalnych godzinach pracy,
- nadgodzin,
- pracy na zmiany,
- odzieży roboczej,
- zwrotu kosztów podróży,
- zatrudniania pracowników,
- wynagrodzeń za pracę w święta,
- krótkich urlopów rodzinnych,
- urlopów.

ZAKRES

Strony postanawiają, że umowa zbiorowa przemysłu mięsnego obejmuje:

Transport zwierząt – ubój, w tym w oddziałach – cięcie – produkcję kielbas – rzeźników detalicznych – pakowanie – przetwórstwo mięsa – zaopatrzenie przetwórstwa mięsa – dystrybucję – dział techniczny / konserwację – czyszczenie / pralnię – jadalnię. Umowa stosuje się również do kierownictwa – techników – kierowników działów oraz zatrudnionych w spółce pracowników przygotowywania i ochrony.

Usługi / Dystrybucja

Bezpośrednie kontakty z klientami, kontakty telefoniczne, przesyłki towaru na zamówienia według wykazów, działalność terminali i kontrola towarów wysyłanych.

GODZINY PRACY

- 1) Normalne godziny pracy razem ze wspólnym czasem odpoczynku, trwającym do jednej godziny dziennie, w porozumieniach z poszczególnymi spółkami, nie mogą przekraczać 37,5 godziny tygodniowo. Godziny pracy w ciągu pierwszych pięciu dni tygodnia muszą być ustalone między godzinami 07:00 i 18:00.
- 2) Alternatywny czas pracy od 07:00 do 18:00 może być stosowany tylko w tych przypadkach, gdy na to zgadzają się przedstawiciele spółki i związków zawodowych.
- 3) W sobotę praca kończy się o godzinie 13.00. W Wigilię i przed Sylwestrem praca kończy się o godzinie 12:00.
- 4) Godziny pracy kierowców i ich pomocników w ciągu pierwszych pięciu dni tygodnia muszą być ustalone między godzinami 07:00 i 18.00, a w soboty – od godziny 07:00 do 14:00.
- 5) Godziny pracy pracowników spalarni muszą być ustalone od godziny 06:00 do 16:00. Czas pracy stróżów nocnych nie może przekraczać 10 godzin w ciągu 24 godzin. Jedna noc w tygodniu musi być wolna. Raz na dwa tygodnie wolna noc musi być w niedzielę.
- 6) Praca na dwie zmiany musi być organizowana od godziny 06:00 do 24:00.
- 7) Niniejsza umowa stosuje się również do rzeźników handlu detalicznego posiadających świadectwa handlowe oraz uczniów tego zawodu. Godziny pracy rzeźników i uczniów mogą zaczynać się od godziny 07:00 i trwać do pół godziny po zamknięciu poszczególnego zakładu. Niniejszy przepis nie stanowi przeszkody do przewidzianego przez prawo czasu zamknięcia sklepów.
- 8) Strony podkreślają znaczenie współpracy między poszczególnymi firmami w celu porozumienia się w sprawie czasu pracy, dostosowanego do warunków bieżącej produkcji oraz zapewniającego wydajny proces pracy.

WYNAGRODZENIA

Pracownikom spółek, objętych niniejszą umową, powinno być zagwarantowane minimalne wynagrodzenie, przewidziane w niniejszej umowie zbiorowej.

1) Minimalne stawki wynagrodzenia, określone w dniu **1 kwietnia 2009 r.**, wynoszą 128,00 NOK za godzinę.

2) Stawka dla młodzieży (stawka minimalna):

- dla młodszych niż 17 lat – 65% minimalnego wynagrodzenia,
- od 17 do 18 roku życia – 70% minimalnego wynagrodzenia.

Pracownicy, którzy pracują na zasadzie skali stawek dla młodzieży oraz mają ponad 1 roku doświadczenia, dodatkowo otrzymują 15,00 NOK.

Pracownicy, którzy pracują na zasadzie skali stawek dla młodzieży – wykonywają zadania prostsze i łatwiejsze, pracując jako asystenci.

3) Pracownicy zatrudnieni na czas urlopu

Pracownicy zatrudnieni na czas urlopu (uczniowie i studenci), którzy pracują w czasie letnich wakacji w szkole / uczelni, dostają 80% minimalnego wynagrodzenia umownego. Praca na tych warunkach może trwać przez okres do 9 tygodni licząc od dnia zatrudnienia.

Ograniczenie to odnosi się do okresu zatrudnienia od dnia 1 czerwca do dnia 31 sierpnia. Inne alternatywne / tymczasowe pracownicy w tym okresie muszą otrzymywać normalne wynagrodzenia w sposób zgodny z porozumieniem o wynagrodzeniu.

4) Dodatki do wynagrodzenia

a) Dodatek za świadectwo handlowe

Pracownicy, posiadające świadectwa kwalifikacji w dziedzinach objętych umową zbiorową, dodatkowo otrzymują 7,50 NOK za godzinę, tylko za jedno świadectwo.

Kucharze, posiadające świadectwo kwalifikacji floty handlowej, są traktowane na równo z kucharzami ze świadectwem handlowym.

b) Sortowacze mięsa i wełny

W takim przypadku, jeśli pracownik wykonuje również obowiązki sortowacza, on musi otrzymywać dodatek, odpowiadający dodatkowi za jego świadectwo handlowe. W takim przypadku, jeżeli pracownik nie spełnia wymagań dotyczących certyfikacji sortowacza, dodatek nie wypłaca się. Sortowacze, którzy już otrzymali kompensaty lub posiadają świadectwo handlowe, nie są uprawnieni do otrzymania dodatku.

c) Sortowacze skór oraz pracownicy transportowania zwierząt otrzymują dodatek w wysokości 3,00 NOK za godzinę. Ten dodatek jest wypłacany za okres, podczas którego pracownik wykonuje takie zlecenia.

d) W zamrażarkach pracujące pracownicy otrzymują dodatek w wysokości 2,00

NOK za godzinę pracy w zamrażarce. Praca w zamrażarce definiuje się jako praca, którą pracownik musi wykonać w pomieszczeniach zamrażarki.

- e) Kierowcy, posiadające prawo jazdy klasy C-CE, otrzymują dodatek w wysokości 40,00 NOK za tydzień.
- f) Staż pracy
- | | |
|--|--------------------------------|
| Po 3 roku pracy w dziedzinie przemysłu – | 3,50 NOK za godzinę. |
| Po 6 roku – | dodatkowe 3,50 NOK za godzinę. |
| Po 9 roku – | dodatkowe 3,50 NOK za godzinę. |

Wspólny dodatek po 9 latach pracy w dziedzinie przemysłu wynosi 10,50 NOK za godzinę. Doświadczenie zawodowe uczniów rozpoczyna się od dnia zawarcia umowy ucznia.

Służba w siłach obronnych kraju musi być traktowana jako staż pracy, pod warunkiem, że jest to pierwsze miejsce pracy pracownika po demobilizacji.

Dodatkowo, nie licząc wynagrodzenia, są wypłacane inne dodatki, w tym za pracę na akord, premie, dodatki za zastępowanie personelu, itp.

Staż pracy do celów obliczania wynagrodzenia w przypadkach ciąży, porodu oraz zaadoptowania dziecka.

W przypadku urlopu w wymiarze do jednego roku z powodu ciąży / porodu lub adopcji, wliczony staż pracy może obejmować okres do jednego roku, jeżeli pracownik pracował w firmie, przez co najmniej 6 miesięcy przed rozpoczęciem się urlopu.

Wakacje w celu szkoleniowym także są wliczone do stażu pracy.

Negocjacje lokalne

W ramach niniejszej umowy zbiorowej, negocjacje lokalne w sprawie wynagrodzeń, w okresie trwania umowy zbiorowej, powinny odbywać się każdego roku.

System gwarancyjny

W dniu 1 października zostaje wypłacony dodatek, z powodu którego średnia stawka wynagrodzenia w przedsiębiorstwie osiąga do 85% średniej w branży.

PRACE WYKONYWANE PO NORMALNYCH GODZINACH PRACY

Za pracę, wykonywaną od godziny 18:00 do 21:00, jest wypłacany dodatek w wysokości 13,00 NOK za godzinę. Za pracę od godziny 21:00 do 24:00 jest wypłacany dodatek w wysokości 30% rzeczywistego wynagrodzenia.

NADGODZINY

Praca w nadgodzinach powinna być ograniczona do niezbędnego minimum i nie przekraczać limitów określonych w Ustawie o środowisku pracy (Norwegia). Za nadgodziny są wypłacane następujące dodatki:

1) Za pracę w nadgodzinach po normalnych godzinach pracy, pracując do godziny 21:00, w ciągu pierwszych pięciu dni tygodnia jest wypłacany dodatek w wysokości 50% wynagrodzenia.

2) O pracę w nadgodzinach trwającą ponad dwie godziny, można przeczytać w ust. 10-0, p. 2 ustawy Środowiska Pracy.

3) Za pracę w nadgodzinach od godziny 21:00 do 06:00, jest wypłacany dodatek w wysokości 100% wynagrodzenia.

4) W przypadku pracy po normalnych godzinach pracy w sobotę, idącą przed świętami, pracy w dni wolne i święta do godziny 22:00, w ostatnim dniu święta narodowego jest wypłacany dodatek w wysokości 100% wynagrodzenia. Pracownicy, którzy wyszli z pracy i później tego samego dnia zostali wezwani do pracy w nadgodzinach, otrzymują opłatę najmniej za 2 godziny pracy w nadgodzinach. Jeśli w wyjątkowych przypadkach, nadgodziny na 10 minut lub więcej przekraczają okres pół godziny, pracownicy muszą otrzymać rekompensatę za pół godziny.

Młodzież w wieku do 18 lat nie może pracować w nadgodzinach.

5) W takim przypadku, jeżeli pracownik po zakończeniu pracy w normalnych godzinach pracy został pracować w nadgodzinach dłużej niż na 2 godziny, a przedsiębiorstwo nie zapewnia mu posiłku, jest wypłacany dodatek w wysokości 70,00 NOK. Jeżeli nadgodziny trwają dłużej niż 5 godzin, przedsiębiorstwo musi dostarczyć więcej posiłków lub powinna być uzgodniona kwota obejmująca koszty żywności.

6) Podstawą do obliczania godzin nadliczbowych są rzeczywiste stawki godzinowe (100%), nie licząc odrębnych dodatków za nadgodziny i pracę na zmiany.

7) Strony zalecają w poszczególnych spółkach przeprowadzić analizę sytuacji pracowników, uwzględniając wynagrodzenia oraz nadgodziny, w celu określenia optymalnej ilości pracowników. Dyskusje te muszą brać pod uwagę przyczyny pracy w nadgodzinach. Trzeba uwzględnić postanowienie umowy zbiorowej, które mówi, że nadgodziny należy ograniczyć do niezbędnego minimum.

8) Postanowienia powyższe nie stanowią przeszkody porozumienia się stron na miejscu pracy w sprawie alternatywnych sposobów płatności lub obliczania okresu, na przykład, gdy obliczenia są stosowane do grup pracowników lub odrębnych pracowników.

PRACA NA ZMIANY

1) W przypadku pracy na dwie zmiany, dla pracowników zatrudnionych na 2 zmiany,

jest wypłacany dodatek w wysokości 30% rzeczywistej stawki godzinowej.

2) W takim przypadku, jeżeli praca na zmiany trwa krócej niż 1 tydzień, za czas pracy w miejscu pracy po normalnych godzinach pracy, musi być opłacono tak samo, jak za godziny nadliczbowe.

3) W takim przypadku, jeżeli praca na zmiany jest planowana, pracownicy muszą być poinformowani o jeden tydzień wcześniej przed rozpoczęciem oraz zakończeniem pracy na zmiany. W razie potrzeby, można poinformować w krótszym okresie, pod warunkiem uzyskania zgody przedstawicieli spółki i związków zawodowych.

4) O ile nie jest potrzebne w celach edukacyjnych, uczniowie, którzy muszą pracować w systemie zmianowym, jak najwięcej czasu muszą pracować na pierwszej zmianie. Jednak, uczniowie zawodowej szkoły handlowej, muszą pracować w takim czasie, który nie przeszkadza chodzeniu do szkoły.

ODZIEŻ ROBOCZA

Spółka zaopatrzy pracowników firmy w odzież roboczą i zapewni usługi pralnicze.

ZWROT KOSZTÓW PODRÓŻY

Jeżeli pracownik musi pracować na zewnątrz firmy i w związku z tym pracownik musi spędzić noc nie domu, firma wypłaca diety. Kwota diet musi być określona porozumieniem pomiędzy firmą a pracownikiem, oraz musi obejmować wszystkie niezbędne koszty.

ZATRUDNIENIE TYMCZASOWE

Główną zasadą w Norwegii jest praca stała. Zatrudnienie tymczasowe jest dopuszczalne jedynie w przypadku pracy sezonowej lub w przypadku nieobecności pracownika z powodu choroby.

W takim przypadku, jeżeli występują trudności z rekrutacją pracowników, można korzystać z usług agencji zatrudnienia, zgodnie z norweskim prawem i postanowieniami systemu porozumień.

Przed każdym zatrudnieniem pracowników muszą zostać przeprowadzone negocjacje z przedstawicielami związków zawodowych, a zatrudnieni pracownicy muszą być przedstawieni do przedstawicieli związków zawodowych jak tylko rozpoczną pracę.

OPLATY ZA WAKACJE I DNI 1 MAJA ORAZ 17 PAŹDZIERNIKA

Wynagrodzenia są wypłacane za Nowy Rok, Wielki Czwartek, Wielki Piątek,

Poniedziałek Wielkanocny, Wniebowstąpienie, Zielone Świątki, pierwszy i drugi dzień Bożego Narodzenia, jeżeli takie dni są dniami roboczymi oraz według ustalonego harmonogramu muszą być normalnymi dniami pracy.

KRÓTKI URLOP RODZINNY

Urlopu jednego dnia udziela się w przypadkach takich, jak:

- śmierć bliskiego członka rodziny i udział w pogrzebie,
- badania lekarskie,
- przeprowadzka,
- ostra choroba członków rodziny.

URLOP

5 tygodni urlopu rocznie.

6 tygodni urlopu dla pracowników w wieku powyżej 60 roku życia.